

E Z A G U T U
ANTZOKIA

CONOCER EL
TEATRO



HITZ ZERRENDATXOA...

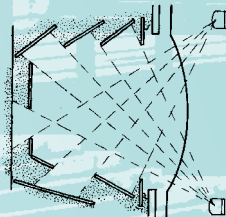
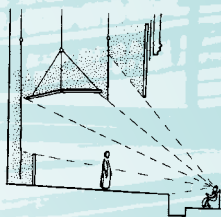
BANBALINA	Haga batetik eskegita dagoen dekorazio-pieza, dekoratuaren goiko aldea osatzen duena. Eszenategia batetik bestera zeharkatzen du, ohialaren lerroari paraleloki jarraituz.
BANBALINOIA	Lehen banbalina; antzoki baten instalazio iraunkorra batzutan. Erregularria da: eskenategia bornatuz eta ahokaduraren irekiunea murriztuz erregula daitekeena.
BASTIDOREA	Zurezko estrabe-armazoa, beronen gainean mihise bat eskegitzen delarik dekoratuaren zati bat eraiki eta pintzateko.
KAXA edo KARRIKA	Bi bastidoreen bitartean, eskenategiaren alde batera eta bestera, geratzen diren tarteetarik bakoitza. «Karriketan» edo «bastidore artean» dagoela esan ohi da, hortaz, publikoaren bistan ez dagoen pertsona edo egoera batetaz.
GANBARA BELTZA	Eszenategia ehun beltzez bakarrik jantziz sorten den eszena-gunea. Eszenategi batean sor daitekeen eszena-gune soilena dugu, eta aktoreak antzezpenarako behar duen funtsezkotzat jotzen da. Nahitaezkoa da, beraz, antzoki guztietan.
AURREARGIAK	Proszenio edo eszenaurrean batetik bestera antzina jarri ohi zen argi-ilada, inguruargiztapena osatzeko eta aktoreen aurpegietako itzalak ezabatze horrela.
ZERU-SABAIA	Hondoko ohiala, gehienetan zuria, erreflektoreen argiei esker zeru-itxura hartzen duena.
GORBATA edo ESZENAURREA	Publikoarengandik hurbilen dagoen eszenagunea, aho-ohialaren lerroaren aurrean dagoena hain zuzen.
TXERRENTSA	Aurreargien antzeko argi-ilada, banbalinaren atzean eskutuki habe batetik eskegitza egon ohi dena gehienetan.
AHOKADURA edo ESZENA-AHOA	Eszenategiak duen irekidura, ikusle-jendeak bertatik eszena ikus dezan.
ESZENOGRAFIA	Antzerki-lan baten dekoratu multzoa.
PARRILADURA, PARRILA edo EHUNDEGIA	Eszenategiaren goi aldean jartzen den burdina gurutzatuzko egitura, dekorazio-osagaietarako fokuen euskarritzat erabilia.
FOKUA	Eszenategiko puntu ezberdinak argitzeko argi bizi bat ematen duen argiontzi edo lanpara orientagarria.
HANKA	Banbalinaren alde bietara eskegita dagoen ehunezko dekorazio-pieza, eszenategiaren alboaldeak estaltzeko.
OIHALA	Eszenategitik eskegita dagoen paperezko edo ehunezko pieza, dekorazioaren zati bat osatuz.
AHO-OIHALA	Eszena-ahoa estaltzen duen ohiala, leku hori aretotik bereiziz.
SEGURTASUN-OIHALA edo SU-OIHALA	Altzairu-xafraz edo material suhargaitzez egina, sutearen kasuan eszenategia aretotik isolatzeko balio duena.
TRANPOLA	Eszenategiko zoruaren alde mugikorra, mekanismo baten bidez igo eta jaitsi daitekeena.
HAGA	Ehundegitik luzetara eskegita dagoen zurezko zardaia edo burdinazko barra, bertara loturik daudelarik oihalak, dekoratuak eta fokuak.

UN POCO DE VOCABULARIO...

BAMBALINA	Pieza de decoración que cuelga de una vara y constituye la parte superior del decorado. Cruza el escenario de parte a parte paralelamente a la línea del telón.
BAMBALINON	Primera bambalina; a veces parte de la instalación permanente de un teatro. Puede regularse enmarcando la escena y reduciendo la abertura de la embocadura.
BASTIDOR	Armazón de listones de madera sobre el cual se engancha un lienzo para construir y pintar una parte del decorado.
CAJA o CALLE	Cada uno de los espacios que quedan entre dos bastidores, y ambos a los lados del escenario. Se suele usar la expresión «estar entre cajas» o «entre bastidores» para indicar una situación o persona que está oculta al público.
CAMARA NEGRA	Espacio escénico que se crea vistiendo el escenario únicamente con tela negra. Constituye el más sobrio de los espacios escénicos que se pueden crear en un escenario, y se considera como la esencia del actor de la representación. Imprescindible, por tanto, en todos los teatros.
CANDILEJAS	Hilera de luces instalada antiguamente a lo largo del proscenio que completaba la iluminación del ambiente, eliminando las sombras del rostro de los actores.
CICLORAMA	Telón de fondo, generalmente blanco que iluminado por reflectores hace el efecto de cielo.
CORBATA o PROSCENIO	Zona del escenario que está más cerca del público, concretamente delante de la línea del telón de boca.
DIABLA	Hilera de luces similar a las candilejas, colgada de una vara generalmente escondida detrás de una bambalina.
EMBOCADURA o BOCA	Abertura del escenario por la cual el público ve la escena.
ESCENOGRAFIA	Conjunto de decorados de una obra teatral.
EMPARRILADO, PARRILA o TELAR	Estructura de hierros entrecruzados que se instala arriba del escenario y que sirve como soporte de los focos de los elementos de decoración.
FOCO	Farol o lámpara orientable que emite luz potente para iluminar distintos puntos de escenario.
PATA	Pieza de decoración de tela que cuelga a ambos lados de la bambalina, ocultando los laterales de la escena.
TELON	Pieza de papel o tela que cuelga en un escenario como parte de la decoración.
TELON DE BOCA	Telón que cubre la embocadura del escenario, separándola de la sala.
TELON DE FUEGO o SEGURIDAD	Fabricado con planchas de acero o material ininflamable, sirve para aislar el escenario de la sala en caso de incendio.
TRAMPILLA	Parte móvil del suelo del escenario que por medio de un mecanismo se hace subir y bajar.
VARA	Palo largo de madera o barra de hierro que cuelga del telar en posición horizontal y del cual se sujetan los telones, decorados o focos.

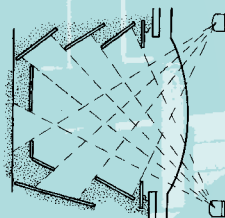
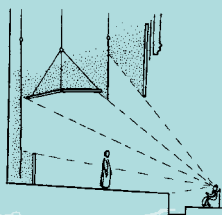
ANTZERKI LANGINTZAK

AKTORE / AKTORESA	Pertsonaia bat antzezten duen gizonezko zein emakumezkoa.
MOLDATZAILEA	Testua edo musika moldatzen duena, antzerkian erabilia izateko.
ATREZZISTA edo TRESNA-ESKURTZAILEA	Emanaldi baterako eszenategian behar diren gauzak, dekoratua izan ezik, eskuratzeko ardura duena.
AUTOREA	Literatur edo arte-testu baten sortzailea.
KOREOGRAFOA	Dantzarien mugimenduak asmatu eta zuzentzen dituena dantza edo balet-ikuskizun batean.
ESZENA-ZUZENDARIA	Antzezenak zuzentzen dituena, hala eszenategiaren itxura orokorrari dagokionez, nola aktoreen lanari dagokionez.
ESZENOGRFAOA	Eszena-dekoratuak asmatzen dituena.
FIGURINGILEA	Antzezpenerako janzkiak diseinatzen dituena.
ARGITZATZAILEA	Ikuskizunerako behar diren argi-efektuez arduratzen dena.
ARETO-BURUA	Publikoa dagoen antzoki-aldearen ardura duena, hasi oihaletik eta serbideraino, txartel-lehiatilak barne.
ESZENATOKI-BURUA	Esznategiaren barneko aldeaz arduratzen dena, kamerino edo alda-gelez, etab.
MAKILATZAILEA	Karakterizatzailea ere deitzen zaio. Aktore-aktoresten aurpegi, esku eta gorputzerako kosmetikoak diseinatu eta aplikatzen dituena.
MAKINARI edo TRAMOIARIA	Esenografia eta eszena-aldakuntzen muntaia-desmuntaiatz arduratzen dena. Tramoariarik antzokiko makinaria edo tramoia deitzen zaiona funtzionarazten dute.
PRODUKTOREA	Antzerki-lana burutzea ziurtatzeko kapitalaz eta antolaketaz arduratzen den pertsona edo organismoa.
SOINU-TEKNIKARIA	Soinuak anplifikatzeko behar den instalakuntza asmatu eta diseinatzen duena, ikuskizunak ahalik eta akustika onena izan dezan.
ERREGIDOREA	Zuzendariaren taldearen eta aktoreen bitarteko kargua. Berau da eszenategiko esparruan aginpiderik gehien duena emankizunak dirauen bitartean.
ARGI-TEKNIKARIA	Argitzaileak egindako argi-diseinuaren arabera fokuak kokatzeaz eta ikuskizunak dirauen bitartean haiek kontrolatzeaz arduratzen den espezialista.
SOINU-TEKNIKARIA	Soinu-ekipoak kokatzeko eta emankizunean zehar kontrolatzeko ardura duen espezialista.



OFICIOS TEATRALES

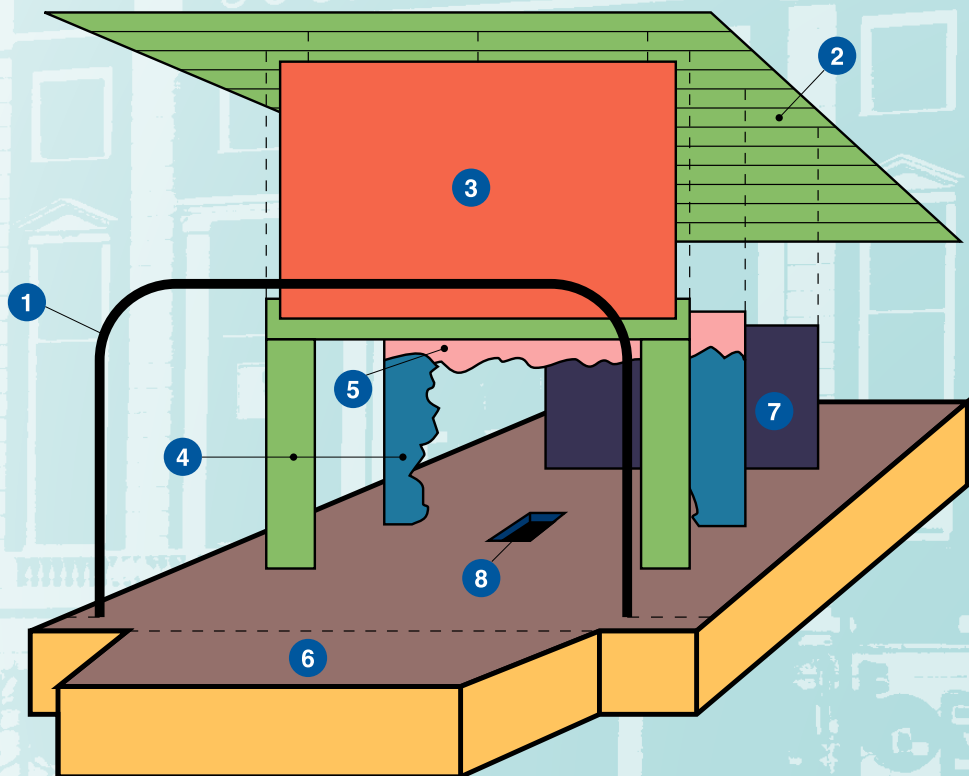
ACTOR/ACTRIZ	Hombre o mujer que interpreta un personaje.
ADAPTADOR/A	Aregla un texto o música para ajustarla a su utilización teatral.
ATREZZISTA o UTILERO	Responsable del conjunto de objetos que, a excepción de los decorados, se necesitan en escena para una representación muebles, accesorios, etc.
AUTOR/A	El/la que crea un texto literario o artístico.
COREOGRAFO	Crea y dirige los movimientos de los bailarines de un espectáculo de danza o baile.
DIRECTOR DE ESCENA	Dirige las representaciones teatrales, tanto en lo que se refiere al aspecto general del escenario como al trabajo de los actores.
ESCENOGRAFO	Creador de los decorados escénicos.
FIGURINISTA	Diseña el conjunto de los trajes de una representación teatral.
ILUMINADOR	Crea los efectos de luz necesarios para el espectáculo.
JEFE DE SALA	Persona responsable de la parte del teatro ocupada por el público, desde el telón hasta la entrada y las taquillas.
JEFE DE ESCENARIO	Responsable de la parte interna del escenario, camerinos, etc.
MAQUILLADOR/A	También llamado caracterizador/a. Diseña y aplica los cosméticos al rostro, manos y cuerpo del actor, actriz.
MAQUINISTA o TRAMOYA	Encargado del montaje y desmontaje de escenografías y cambios de escena. Hacen funcionar lo que se llama maquinaria o tramoya del teatro.
PRODUCTOR	Persona y organismo que facilita el capital y la organización para asegurar la realización de una obra teatral.
SONIDISTA	Crea y diseña la instalación necesaria destinada a amplificar los sonidos para la mejor acústica del espectáculo.
REGIDOR	Cargo intermedio entre el director, el equipo y los actores. Durante las representaciones es la máxima autoridad dentro del escenario.
TECNICO DE LUZ	Especialista que se encarga de la colocación de los focos según el diseño de luces realizado por el iluminador, así como del control de los mismos durante el espectáculo.
TECNICO DE SONIDO	Especialista que se encarga de la colocación de los equipos de sonido, así como su control durante la representación.



ANTZOKIA ITALIAR ERAKOA

TEATRO A LA ITALIANA

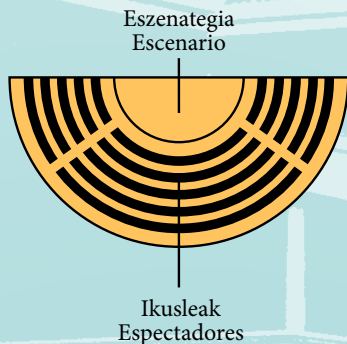
SOCIAL ANTZOKIA



- 1 Ahokadura
- 2 Parrila edo ehundegia
- 3 Aho-Oihala
- 4 Hankak
- 5 Banbalina
- 6 Gorbata / Eszenaurrea
- 7 Ondolo Oihala
- 8 Trampola

- 1 Embocadura
- 2 Telar o parrilla
- 3 Telón de boca
- 4 Patas
- 5 Bambalina
- 6 Corbata / Proscenio
- 7 Telón de fondo
- 8 Trampilla

ANTZOKI MOTAK - TIPOS DE TEATROS

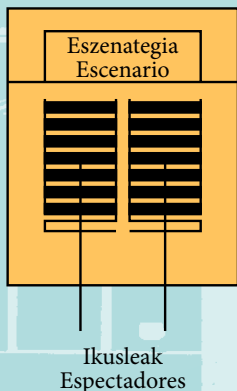


ANFITEATROA

Aire zabalean edo estalirik egon daitezkeen instalazioak, ikusleak eszenategiaren inguruan, goitik beheranzko harmailetan, kokatzen direlarik.

ANFITEATRO

Instalaciones al aire libre o cubiertas, en las que los espectadores se sitúan en gradas descendentes alrededor del escenario.

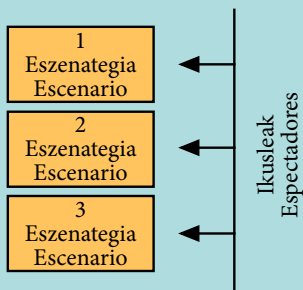


ITALIAR ERAKOA

Ikusleak eszenategi aurrean lerro paralelotan kokaturik dauden leku itxia «ehundegia», hau da, eszenografi aldaketak erraz eragin ditzakeen mugimendu-sistema bertikala, izan dezakeelarik.

A LA ITALIANA

Lugares cerrados en los que los espectadores se sitúan en filas paralelas delante del escenario, que puede albergar «el telar», sistema de movimiento vertical que permite fácilmente los cambios de escenografía.



ARETO ANIZKUNAK

Eskuarki eginkizun askotarako erabiltzen diren joka-espazioak, egitura finkorik gabekoak, beraz; horrela, aretoa moldatu egin daiteke, ikuskizunaren premien arabera kokatuz ikusle-jendea eta eszenategia.

SALAS POLIVALENTES

Espacios generalmente destinados a usos múltiples y por lo tanto no poseen estructura fija; ello permite adecuar la sala situando el público y el escenario según las necesidades del espectáculo.